

CONHEÇA A CIMOL / CONOCE CIMOL / GET TO KNOW CIMOL
Você acaba de adquirir um produto CIMOL. Situada em Linhares, distante 130km da capital capixaba, a CIMOL foi fundade em 1991 e comercializa seus produtos em todo país, seja através de vendas na web, seja através de lojistas.
Usted acaba de comprar un produto Cimol, empresa 100% brasileira ubicada en Linhares / ES - Brasil. Visite nuestro sitio web www.cimol.ind.br
You have just bought a Cimol product, a 100% Brazilian company located in Linhares / ES - Brazil. Visit our website www.cimol.ind.br

CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTEE CERTIFICATE
Caro consumidor, a CIMOL garante todas as peças e componentes de seus produtos pelo prazo de 90 dias, ou três meses, a partir da data de entrega do produto em sua residência, conforme nota fiscal que passa a fazer parte integrante deste certificado.
Estimado consumidor, a CIMOL garantiza todas las piezas y componentes de sus productos por un periodo de 90 días o tres meses. Sujeto a condiciones normales de uso, a partir de la entrega en su residencia con previa prueba de compra expedido el tendero. Esta prueba de compra pasa a ser integrante de este certificado.
Dear consumer, CIMOL guarantees all parts and components of its products for a period of 90 days, or three months, from the date of delivery of the product to your residence, according to the invoice that becomes an integral part of this certificate.
O produto perderá a garantia quando:
Se anula esta garantia cuando:
The product will void the warranty when:

- **Adulterado ou montado por pessoa não especializada;**
Adulterar o armar el producto por persona no especializada;
Tampered or assembled by unskilled person;
- **Sofrer danos à estrutura ou peças, devido transporte e acondicionamento inadequado feito pelo consumidor, em sua residência ou na transferência para outra;**
Provocar daños en la estructura o en parte debido al transporte y embalaje inadecuada hecho por el consumidor en su domicilio o para otro;
Suffer damage to the structure or parts, due to improper transport and packaging made by the consumer, in its residence or transfer to another;
- **Sofrer exposição excessiva ao sol, chuva ou enchentes;**
Exponer excesivamente el producto al sol, la lluvia o inundaciones;
Suffering excessive exposure to sun, rain or flooding;
- **Exposto, no uso doméstico, a um volume excessivo de água para limpeza;**
Exponer el producto a un volumen excesivo de agua para la limpieza;
Exposed, in domestic use, to an excessive volume of water for cleaning;

Limpeza e conservação:
Sobre la limpieza y conservación:
Cleanliness and conservation:
Para que seu produto tenha uma vida útil maior, siga as instruções contidas no manual de montagem:
Para que su producto tenga una vida útil mas larga el montaje deberá cumplir con las instrucciones del plan de montaje adjunto a este certificado:
In order for your product to have a longer useful life, follow the instructions in the assembly manual:

- **Use sempre flanelas secas e macias;**
Use en la limpieza un paño seco y suave;
Always use dry and soft flannels;
- **Não utilize produtos de limpeza abrasivos, álcool, lustra móveis, etc;**
No utilice ceras, alcohol o abrasivos;
Do not use abrasive cleaning products, alcohol, furniture polish, etc;
- **Evite arrastar o produto. Caso seja imprescindível, retire todos os objetos que em cima do produto e puxe-o para local bem próximo;**
Evite mover el producto después de armado. Caso sea extremamente necesario, saque todos los objetos;
Avoid dragging the product. If essential, remove all objects on top of the product and pull it to a well next;
- **Nossos produtos foram fabricados para uso doméstico.**
Nuestros productos fueron fabricado para uso en domicilio.
Our products are made for home use.

IMPORTANTE:
IMPORTANTE:
IMPORTANT:

- **Este manual de montagem deverá ficar com o consumidor para que possa solicitar eventuais assistências técnicas;**
Esta instrucción de montaje deberá quedarse con el consumidor;
This assembly manual must remain with the consumer so that he can request any technical assistance;
- **A solicitação de assistência, assim como a montagem do produto, deverá ser feita à Loja.**
La sollicitación de piezas deberá ser solicitada a la tienda.
The request for assistance, as well as the assembly of the product, must be made to the Store.

INFORMAÇÕES AO MONTADOR / INFORMACIONES A LA PERSONA DE MONTAJE / ASSEMBLER INFORMATION
Caro montador, para uma melhor montagem dos produtos Cimol, siga as seguintes instruções:
Para obtener uns instalación de calidad de los productos CIMOL, siga las seguintes instrucciones:
Dear assembler, for a better assembly of Cimol products, follow the instructions below:

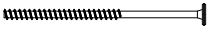
- **Separe as peças e acessórios;**
Primero separe las partes y los accesorios;
Separate parts and accessories;
- **Examine completamente todas as peças antes da montagem;**
Examine e identifique las piezas antes de empezar la montaje;
Thoroughly examine all parts before assembly;
- **Forre o local da montagem com a embalagem (papelão) para não arranhar as peças;**
Coloque en el sitio donde se va armar el producto el carton de la embalaje. Esto evitara que las piezas se rasquem;
Line the assembly site with the packaging (cardboard) to avoid scratching the parts;
- **Fixar os possíveis acessórios e proceder a montagem seguindo as instruções do esquema de montagem, que são fundamentais para uma montagem de qualidade;**
Fije los accesorios y sigue el montaje siguiendo las instrucciones de montaje;
Attach the accessories and follow the assembly following the assembly instructions
- **A limpeza do móvel deve ser feita com um pano seco e macio (não é necessário o uso de cera e abrasivos);**
La limpieza del producto deve ser hecha con un paño suave y seco. No usar ceras o abrasivos;
The furniture must be cleaned with a dry and soft cloth (no need for wax and abrasives);
- **Não deixar o móvel em locais úmidos e exposto a luz do sol.**
No deje el producto en local húmedo y expuesto al sol.
Do not leave the furniture in damp places and exposed to sunlight.

Av. Joaquim Calmon, 01 Bairro Santa Cruz
Cx. Postal 144 - Cep: 29.908-015 - Linhares ES
Telefax: (27) 3372 6161

Visite nosso site:
www.cimol.ind.br
www.facebook.com/cimolmoveis



21645-FERRAGEM / HERRAJE / HARDWARE

A8	PARAFUSO ALLEN 7X60 CAB. 13 TORNILLO ALLEN 7X60 CAB. 13 ALLEN SCREW 7X60 HEAD 13
	04
A14	PARAFUSO ALLEN 7X120 CAB. 13 TORNILLO ALLEN 7X120 CAB. 13 ALLEN SCREW 7X120 HEAD 13
	08
D2	PARAFUSO PHIL. C.C. 3,5X14MM TORNILLO PHIL. C.C. 3,5X14MM FLAT HEAD PHILIPS SCREW 3,5X14MM
	12
D5	PARAFUSO PHIL. C.C. 4,0X30MM TORNILLO PHIL. C.C. 4,0X30MM FLAT HEAD PHILIPS SCREW 4,0X30MM
	08
D8	PARAFUSO PHIL. C.C. 5X50MM TORNILLO PHILIPS C.C. 5X50MM FLAT HEAD PHILIPS SCREW 5X50MM
	08
G2	SAPATA LISA LONGA 2 FUROS PATA PLANA LARGA LONG FLAT SHOE
	06
P1	CHAVE ZETTA ALLEN 4MM LLAVE ALLEN 4MM ALLEN KEY 4MM
	01

ESPECIFICAÇÕES PARA MONTAGEM:
ESPECIFICACIONES PARA MONTAJE:
ASSEMBLY SPECIFICATIONS:



Uma pessoa
Una persona
One Person



Ch. Philips
Llave Philips
Phillips Screwdriver



Parafusadeira
Destornillador
Screwdriver



realizando sonhos móveis

ESQUEMA DE MONTAGEM

INSTRUCCIÓN DE MONTAJE

ASSEMBLY INSTRUCTION



30
anos

21660 - MESA CAJÚ 1,80 / COMEDOR CAJU 1,80 / CAJU TABLE 1,80

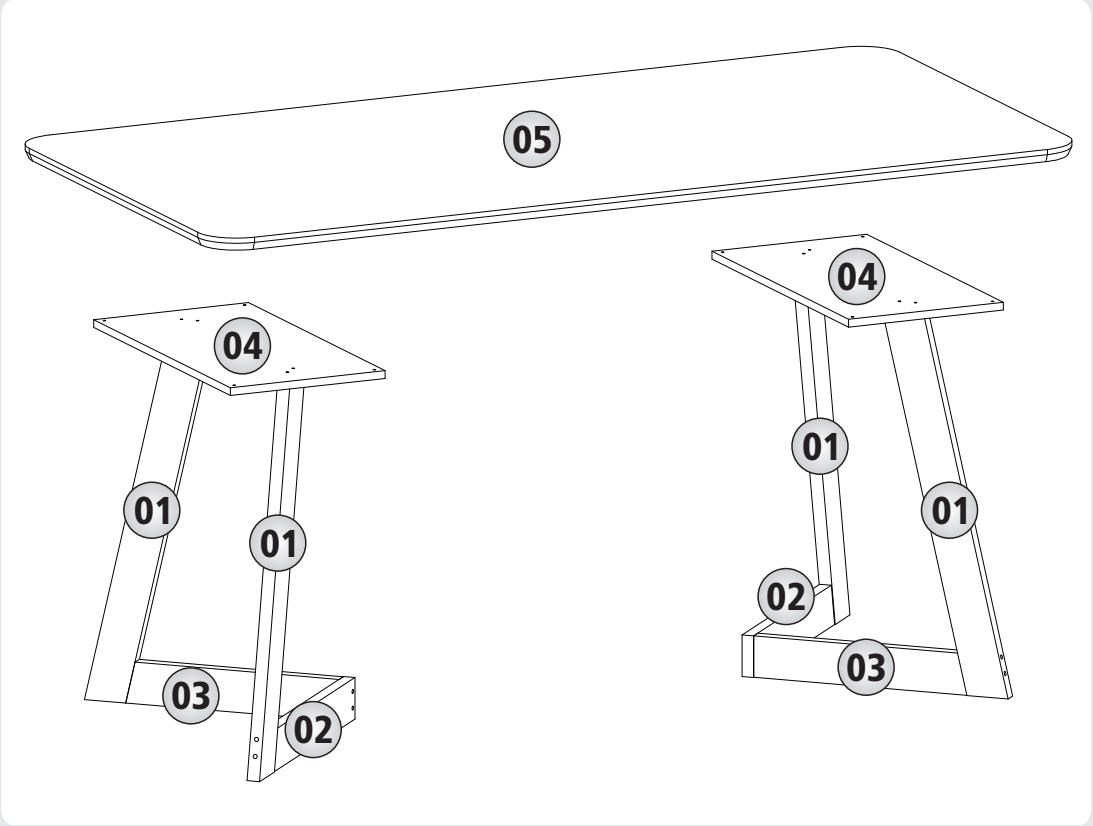
21661 - MESA CAJÚ 1,80 S/ VIDRO / COMEDOR CAJU 1,80 S/ VIDRIO / CAJU TABLE 1,80 WITHOUT GLASS

Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
1	21691	PÉ / PIE / FOOT	768	80	25	4
2	21692	TRAVESSA MAIOR / TRAVIESA MAS GRANDE / LARGER TRAY	448	80	23	2
3	21693	TRAVESSA MENOR / TRAVIESA MAS PEQUEÑA / SMALLER TRAY	424	80	23	2
4	21694	APOIO TAMPO / APOYO TAPA / TOP SUPPORT	600	320	15	2
5	18787	TAMPO / TAPA / TOP	1800	900	29	1
5	20499	TAMPO S/ VIDRO / TAPA S/ VIDRIO / TOP WITHOUT GLASS	1800	900	25	1

21662 - MESA CAJÚ 2,10 / COMEDOR CAJU 2,10 / CAJU TABLE 2,10

21663 - MESA CAJÚ 2,10 S/ VIDRO / COMEDOR CAJU 2,10 S/ VIDRIO / CAJU TABLE 2,10 WITHOUT GLASS

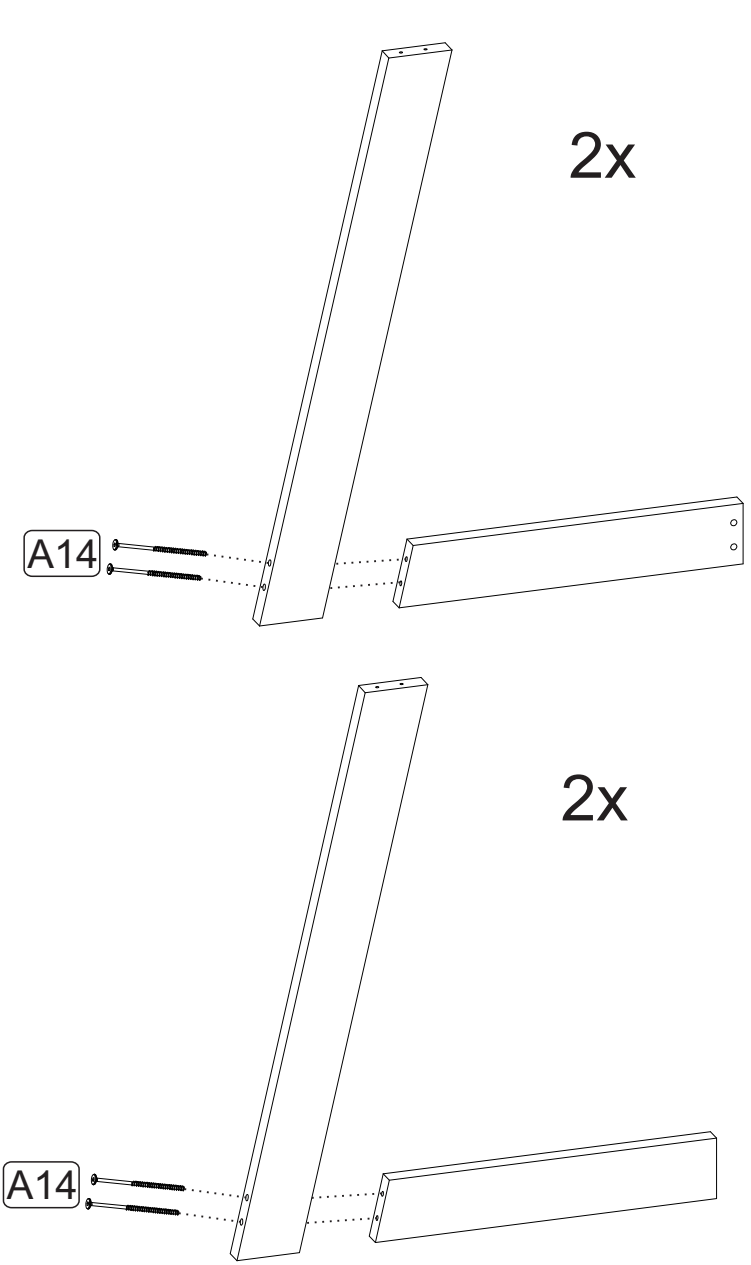
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
1	21691	PÉ / PIE / FOOT	768	80	25	4
2	21692	TRAVESSA MAIOR / TRAVIESA MAS GRANDE / LARGER TRAY	448	80	23	2
3	21693	TRAVESSA MENOR / TRAVIESA MAS PEQUEÑA / SMALLER TRAY	424	80	23	2
4	21694	APOIO TAMPO / APOYO TAPA / TOP SUPPORT	600	320	15	2
5	18790	TAMPO / TAPA / TOP	2100	1000	29	1
5	20506	TAMPO S/ VIDRO / TAPA S/ VIDRIO / TOP WITHOUT GLASS	2100	1000	25	1



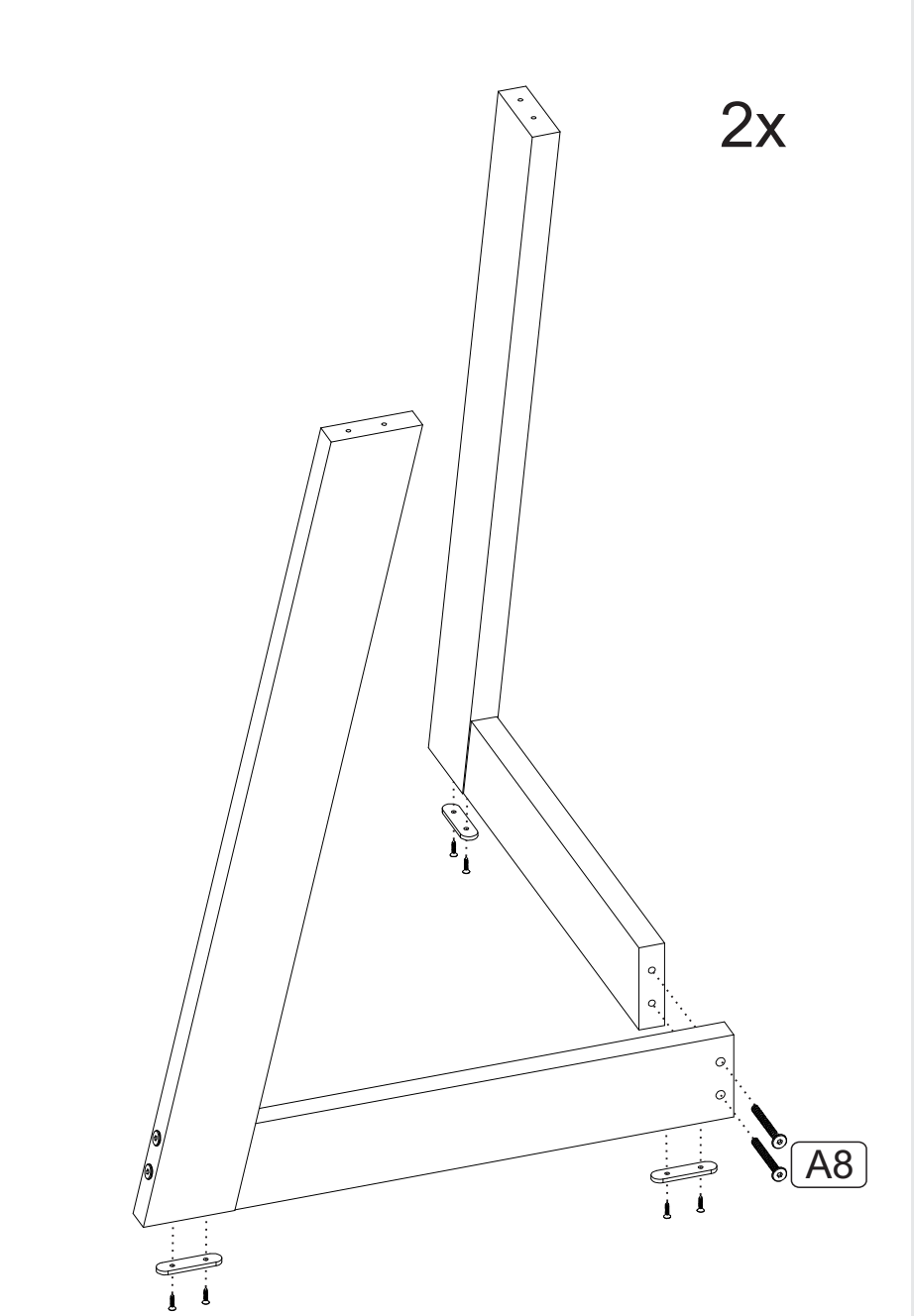
ELABORAÇÃO: ELABORADO POR: ELABORATION:	APROVAÇÃO: APROBADO POR: APPROVAL:	DATA ELABORAÇÃO: FECHA ELABORACIÓN: MANUFACTURE DATE:	REVISÃO: VERSIÓN: VERSION:	DATA ALTERAÇÃO: FECHA DEL ÚLTIMO CAMBIO: CHANGE DATE:	LOTE / LOTE DE PRODUCCIÓN / BATCH:
HUGO CAMPOS	HUGO CAMPOS	07 / 07 / 2025	01		

MONTAGEM / MONTAJE / ASSEMBLY

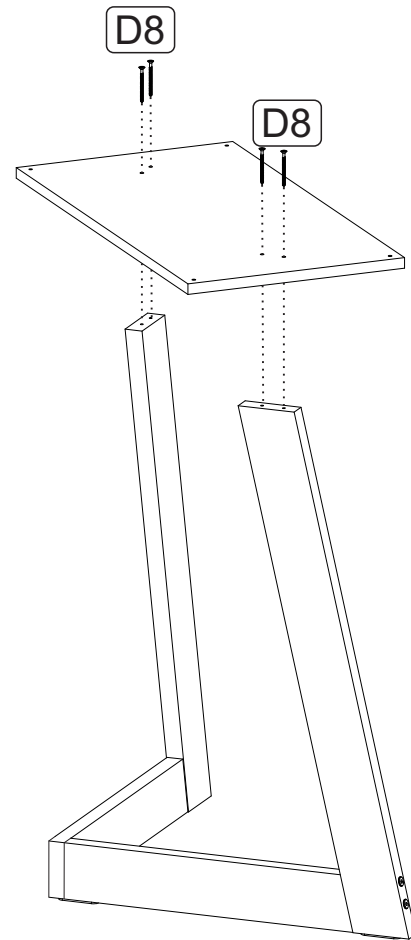
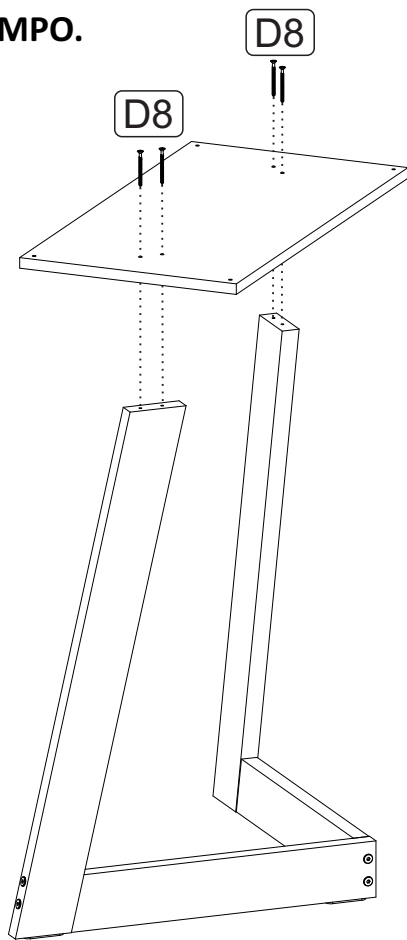
01 FIXAR OS PÉS NAS TRAVESSAS.
FIJAR LOS PIES EN LAS TRAVIESAS.
FIX THE FEET TO THE TRAYS.



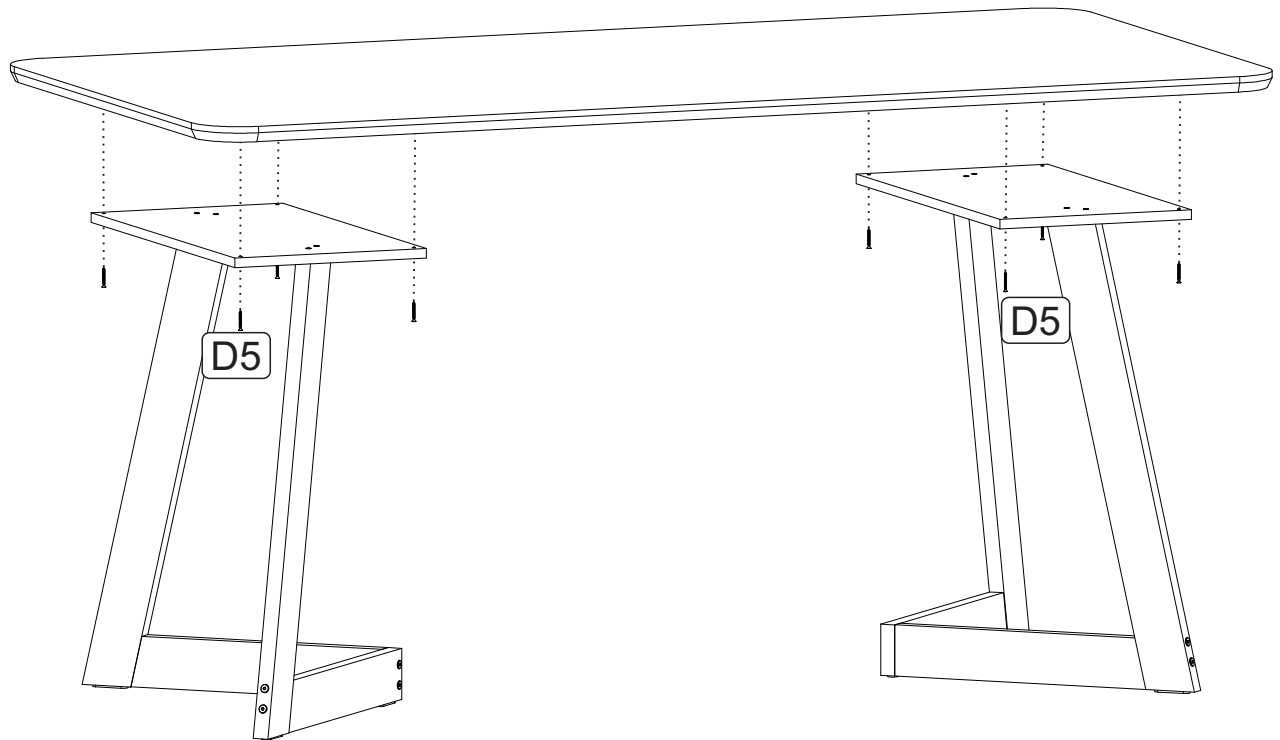
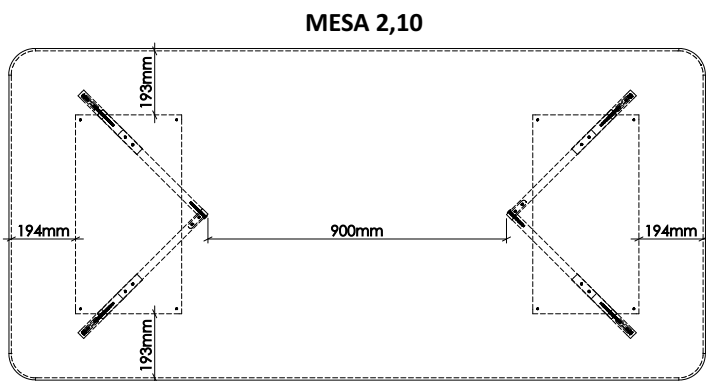
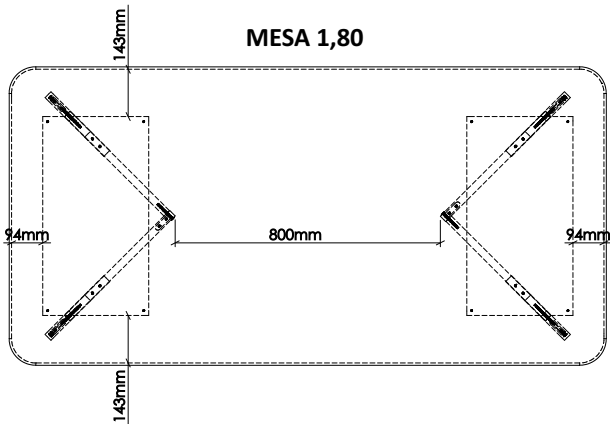
02 JUNTAR OS PÉS PRÉ-MONTADOS.
UNIR LOS PIES PREMONTADOS
JOIN THE PRE-ASSEMBLED FEET.



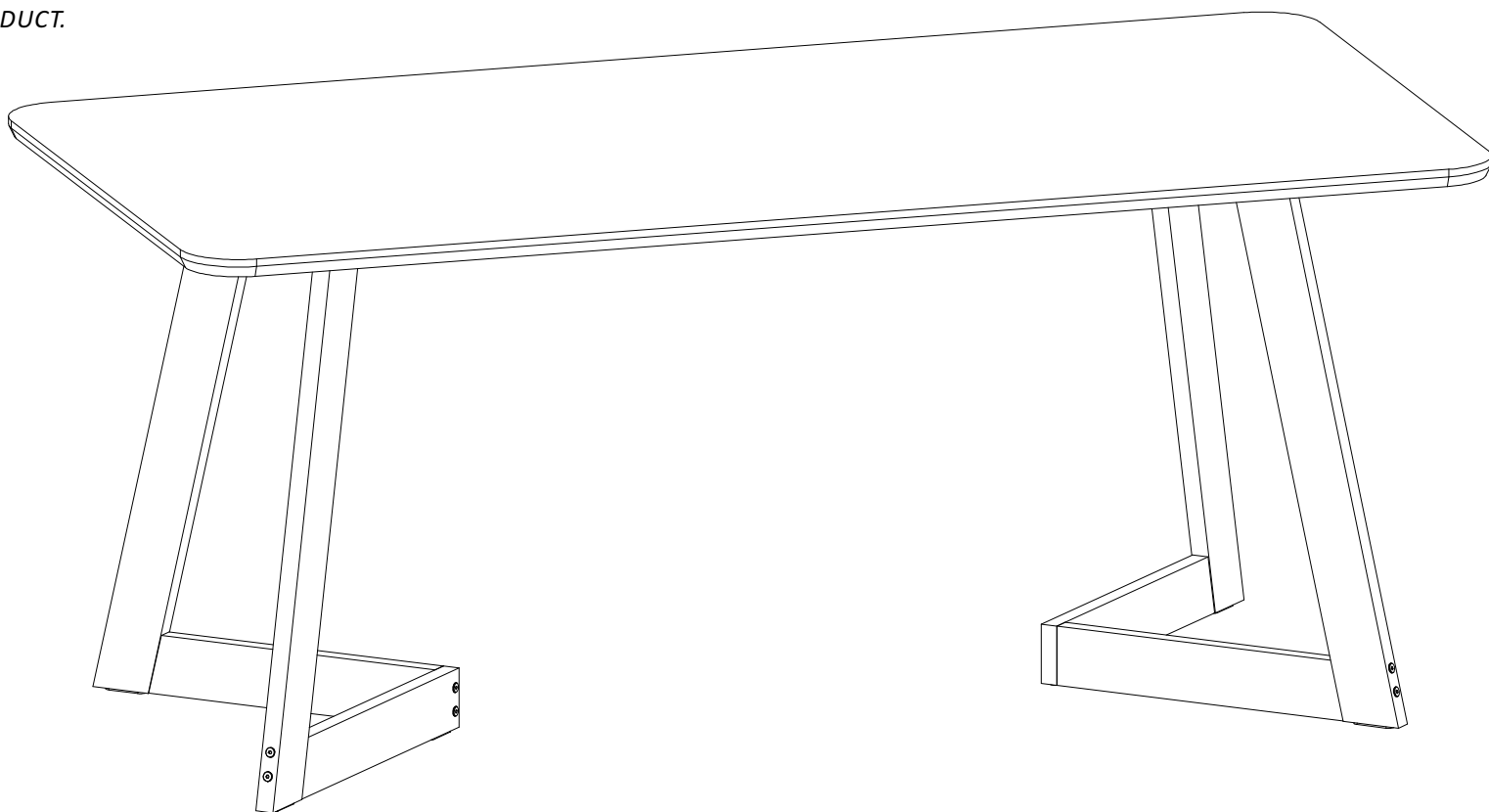
03 **FIXAR OS APOIOS DE TAMPO.**
FIJAR LOS APOYOS TAPA.
FIX THE TOP SUPPORTS.



04 **FIXAR O TAMPO.**
FIJAR LA TAPA.
FIX THE TOP.



05 **PRODUTO MONTADO.**
PRODUCTO ENSAMBLADO.
ASSEMBLED PRODUCT.



CONHEÇA A CIMOL / CONOCE CIMOL / GET TO KNOW CIMOL

Você acaba de adquirir um produto CIMOL. Situada em Linhares, distante 130km da capital capixaba, a CIMOL foi fundade em 1991 e comercializa seus produtos em todo país, seja através de vendas na web, seja através de lojistas.

Usted acaba de comprar un produto Cimol, empresa 100% brasileira ubicada en Linhares / ES - Brasil. Visite nuestro sitio web www.cimol.ind.br

You have just bought a Cimol product, a 100% Brazilian company located in Linhares / ES - Brazil. Visit our website www.cimol.ind.br

CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTEE CERTIFICATE

Caro consumidor, a CIMOL garante todas as peças e componentes de seus produtos pelo prazo de 90 dias, ou três meses, a partir da data de entrega do produto em sua residência, conforme nota fiscal que passa a fazer parte integrante deste certificado.

Estimado consumidor, a CIMOL garantiza todas las piezas y componentes de sus productos por un periodo de 90 días o tres meses. Sujeto a condiciones normales de uso, a partir de la entrega en su residencia com previa prueba de compra expedido el tendero. Esta prueba de compra pasa a ser integrante de este certificado.

Dear consumer, CIMOL guarantees all parts and components of its products for a period of 90 days, or three months, from the date of delivery of the product to your residence, according to the invoice that becomes an integral part of this certificate.

O produto perderá a garantia quando:

Se anula esta garantía cuando:

The product will void the warranty when:

• Adulterado ou montado por pessoa não especializada;

Adulterar o armar el producto por persona no especializada;

Tampered or assembled by unskilled person;

• Sofrer danos à estrutura ou peças, devido transporte e acondicionamento inadequado feito pelo consumidor, em sua residência ou na transferência para outra;

Provocar daños en la estructura o en parte debido al transporte y embalaje inadecuada hecho por el consumidor en su domicilio o para otro;

Suffer damage to the structure or parts, due to improper transport and packaging made by the consumer, in its residence or transfer to another;

• Sofrer exposição excessiva ao sol, chuva ou enchentes;

Exponer excesivamente el producto al sol, la lluvia o inundaciones;

Suffering excessive exposure to sun, rain or flooding;

• Exposto, no uso doméstico, a um volume excessivo de água para limpeza;

Exponer el producto a un volumen excesivo de agua para la limpieza;

Exposed, in domestic use, to an excessive volume of water for cleaning;

Limpeza e conservação:

Sobre la limpieza y conservación:

Cleanliness and conservation:

Para que seu produto tenha uma vida útil maior, siga as instruções contidas no manual de montagem:

Para que su producto tenga una vida útil mas larga el montaje deberá cumplir con las instrucciones del plan de montaje adjunto a este certificado:

In order for your product to have a longer useful life, follow the instructions in the assembly manual:

• Use sempre flanelas secas e macias;

Use en la limpieza un paño seco y suave;

Always use dry and soft flannels;

• Não utilize produtos de limpeza abrasivos, álcool, lustra móveis, etc;

No utilice ceras, alcohol o abrasivos;

Do not use abrasive cleaning products, alcohol, furniture polish, etc;

• Evite arrastar o produto. Caso seja imprescindível, retire todos os objetos que em cima do produto e puxe-o para local bem próximo;

Evite mover el producto después de armado. Caso sea extremamente necesario, saque todos los objetos;

Avoid dragging the product. If essential, remove all objects on top of the product and pull it to a well next;

• Nossos produtos foram fabricados para uso doméstico.

Nuestros productos fueron fabricado para uso en domicilio.

Our products are made for home use.

IMPORTANTE:

IMPORTANTE:

IMPORTANT:

• Este manual de montagem deverá ficar com o consumidor para que possa solicitar eventuais assistências técnicas;

Esta instrucción de montaje deberá quedarse con el consumidor;

This assembly manual must remain with the consumer so that he can request any technical assistance;

• A solicitação de assistência, assim como a montagem do produto, deverá ser feita à Loja.

La solicitud de piezas deberá ser solicitada a la tienda.

The request for assistance, as well as the assembly of the product, must be made to the Store.

Cimol

realizando sonhos

móveis

ESQUEMA DE MONTAGEM

INSTRUCCIÓN DE MONTAJE

ASSEMBLY INSTRUCTION

30

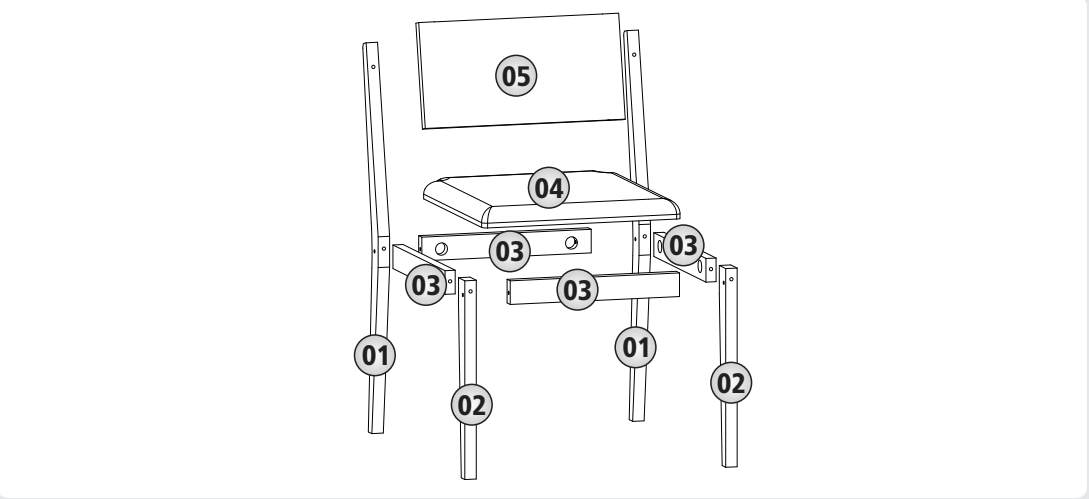
anos

21676 - JOGO 02 CAD JUPARANÃ / JUEGO 2 SILLAS JUPARANÃ / KIT 2 JUPARANÃ CHAIRS						
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
1	21707	PÉ TRASEIRO / PIE TRASERO / BACK FOOT	820	45	25	4
2	21708	PÉ FRENTE / PIE DELANTERO / FRONT FOOT	420	45	25	4
3	21709	TRAVESSA / TRAVIESA / TRAY	370	50	23	8
4	21710	ASSENTO / ASIENTO / SEAT	465	435	40	2
5	21713	ENCOSTO / RESPALDAR / BACKREST	437	222	20	2

21679 - JOGO 02 CAD PALMAS / JUEGO 2 SILLAS PALMAS / KIT 2 PALMAS CHAIRS						
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
1	21707	PÉ TRASEIRO / PIE TRASERO / BACK FOOT	820	45	25	4
2	21708	PÉ FRENTE / PIE DELANTERO / FRONT FOOT	420	45	25	4
3	21709	TRAVESSA / TRAVIESA / TRAY	370	50	23	8
4	21710	ASSENTO / ASIENTO / SEAT	465	435	40	2
5	21726	ENCOSTO / RESPALDAR / BACKREST	437	263	20	2

21681 - JOGO 02 CAD ENCANTO / JUEGO 2 SILLAS ENCANTO / KIT 2 ENCANTO CHAIRS						
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
1	21707	PÉ TRASEIRO / PIE TRASERO / BACK FOOT	820	45	25	4
2	21708	PÉ FRENTE / PIE DELANTERO / FRONT FOOT	420	45	25	4
3	21709	TRAVESSA / TRAVIESA / TRAY	370	50	23	8
4	21710	ASSENTO / ASIENTO / SEAT	465	435	40	2
5	21730	ENCOSTO / RESPALDAR / BACKREST	437	263	20	2

21683 - JOGO 02 CAD SABIÁ / JUEGO 2 SABIÁ ENCANTO / KIT 2 SABIÁ CHAIRS						
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
1	21707	PÉ TRASEIRO / PIE TRASERO / BACK FOOT	820	45	25	4
2	21708	PÉ FRENTE / PIE DELANTERO / FRONT FOOT	420	45	25	4
3	21709	TRAVESSA / TRAVIESA / TRAY	370	50	23	8
4	21710	ASSENTO / ASIENTO / SEAT	465	435	40	2
5	21732	ENCOSTO / RESPALDAR / BACKREST	440	270	30	2



Av. Joaquim Calmon, 01 Bairro Santa Cruz

Cx. Postal 144 - Cep: 29.908-015 - Linhares ES

Telefax: (27) 3372 6161

Visite nosso site:

www.cimol.ind.br

www.facebook.com/cimolmoveis

f

CimolMoveis

COMPROMISSO

COM A CRIANÇA

DE HOJE

LOTE / LOTE DE PRODUCCIÓN / BATCH:				
ELABORAÇÃO:	APROVAÇÃO:	DATA ELABORAÇÃO:	REVISÃO:	DATA ALTERAÇÃO:
ELABORADO POR:	APROBADO POR:	FECHA ELABORACIÓN:	VERSION:	FECHA DEL ÚLTIMO CAMBIO:
ELABORATION:	APPROVAL:	MANUFACTURE DATE:	VERSION:	CHANGE DATE:
HUGO CAMPOS	HUGO CAMPOS	07 / 07 / 2025	01	

21647-FERRAGEM / HERRAJE / HARDWARE

A7

PARAFUSO ALLEN 7X40 CAB. 13

TORNILLO ALLEN 7X40 CAB. 13

ALLEN SCREW 7X40 HEAD 13

04

B2

PARAFUSO ALLEN 1/4X70 CAB. 13

TORNILLO ALLEN 1/4X70 CAB. 13

ALLEN SCREW 1/4X70 HEAD 13

08

B3

PARAFUSO ALLEN 1/4X90 CAB. 13

TORNILLO ALLEN 1/4X90 CAB. 13

ALLEN SCREW 1/4X90 HEAD 13

08

D25

PARAFUSO PHIL. CAB. FLAN. 3,5X14MM

TORNILLO PHILIPS CAB. FLAN. 3,5X14MM

FLANGED HEAD PHILIPS SCREW 3,5X14MM

16

E2

ANEL FIX. 25MM COM PORCA 1/4"

ANILLO PLAST. 25MM C/ TUERCA 1/4"

25MM FIXER RING WITH 1/4" NUT

16

P1

CHAVE ZETTA ALLEN 04MM

LLAVE ALLEN 04 MM

ALLEN KEY 4MM

01

Q4

CANTONEIRA 30X30X22MM

SOPORTE ANGULAR 30X30X22MM

ANGLE BRACKET 30X30X22MM

08

U1

FELTRO SINTIO

FELT

08

ESPECIFICAÇÕES PARA MONTAGEM:

Uma pessoa

Una persona

One Person

Ch. Philips

Llave Philips

Phillips Screwdriver

Parafusadeira

Destornillador

Screwdriver

01

MONTAR O CAVALETE TRASEIRO.

MONTAJE DEL CABALLETE TRASERO.

MOUNTING THE BACK EASEL.

ATENÇÃO!

USAR O PARAFUSO DE 7CM

NESTA ETAPA

02

MONTAR O CAVALETE FRONTAL.

MONTAR EL CABALLETE FRONTAL.

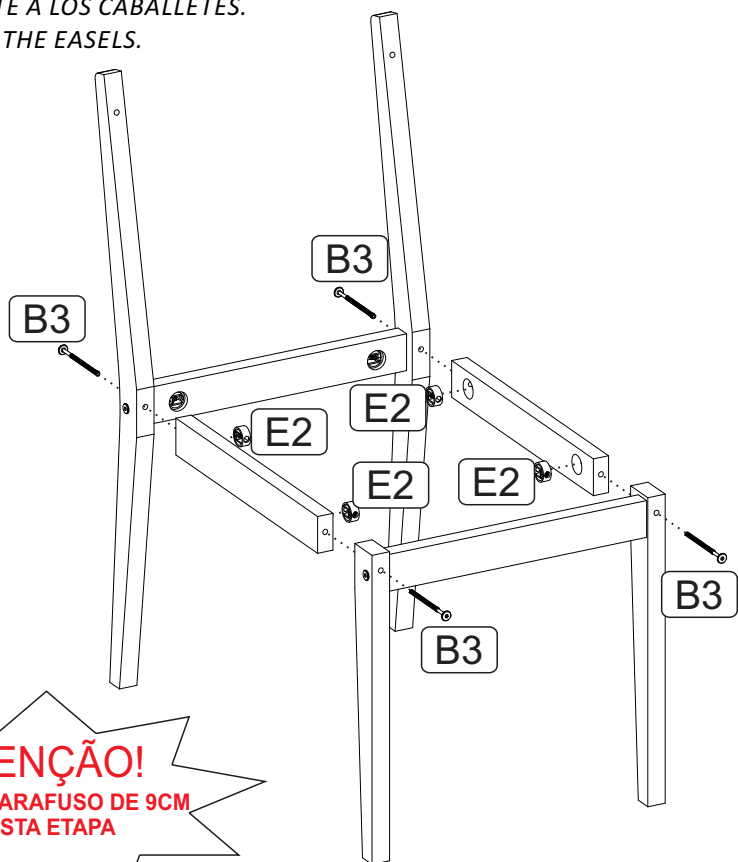
MOUNTING THE FRONT EASEL.

ATENÇÃO!

USAR O PARAFUSO DE 7CM

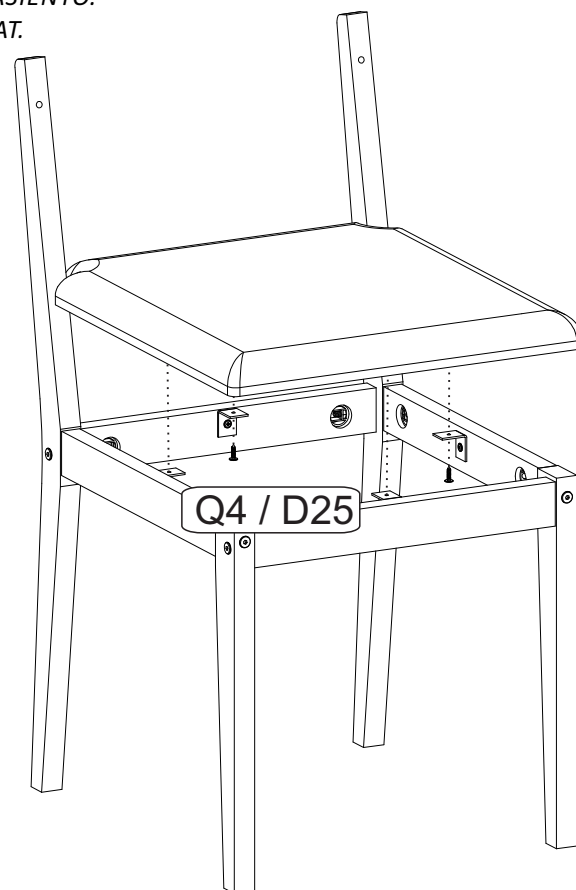
NESTA ETAPA

03 UNIR OS CAVALETES.
ÚNETE A LOS CABALLETES.
JOIN THE EASELS.

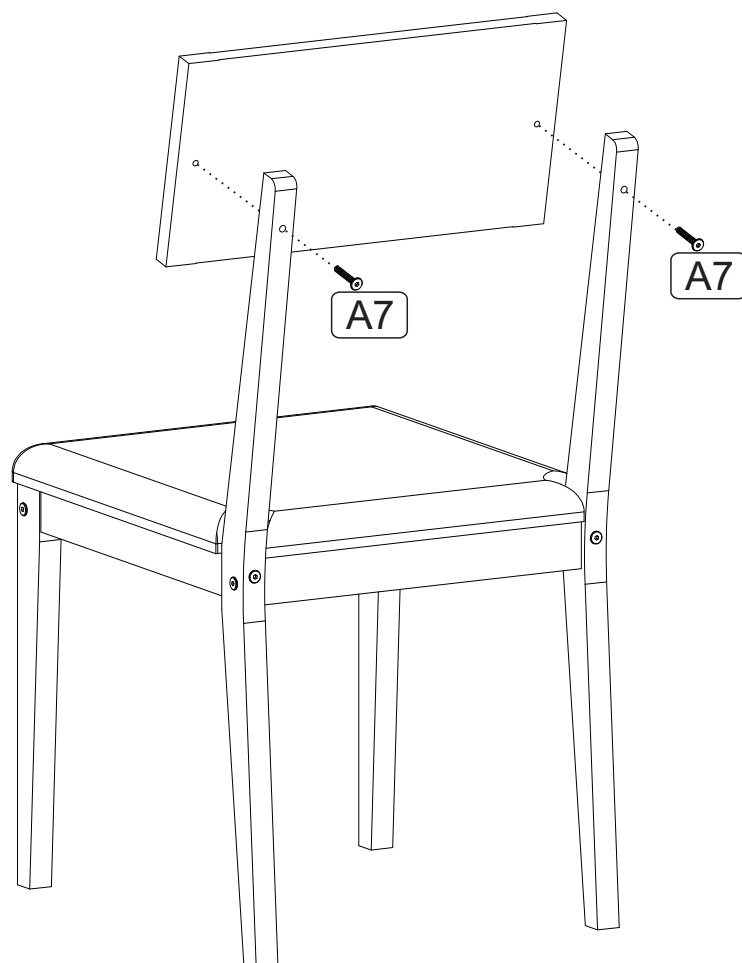


ATENÇÃO!
USAR O PARAFUSO DE 9CM
NESTA ETAPA

04 FIXAR O ASSENTO.
FIJACIÓN DEL ASIENTO.
FIXING THE SEAT.

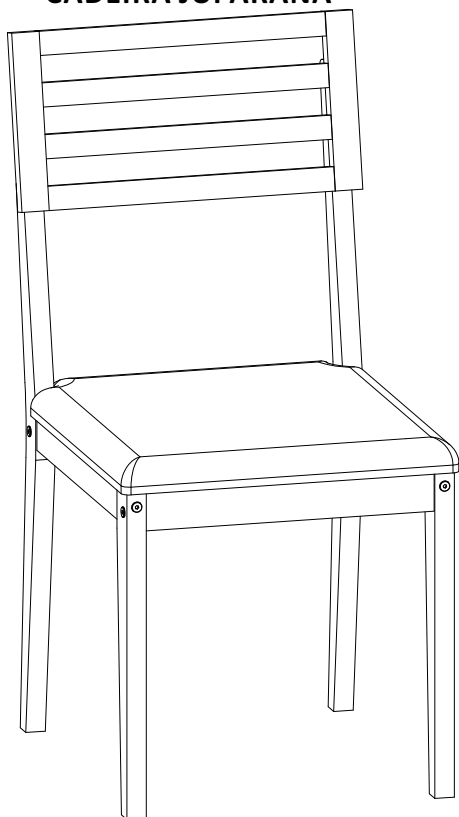


05 FIXAR O ENCOSTO.
FIJACIÓN DEL RESPALDO.
FIXING THE BACKREST.

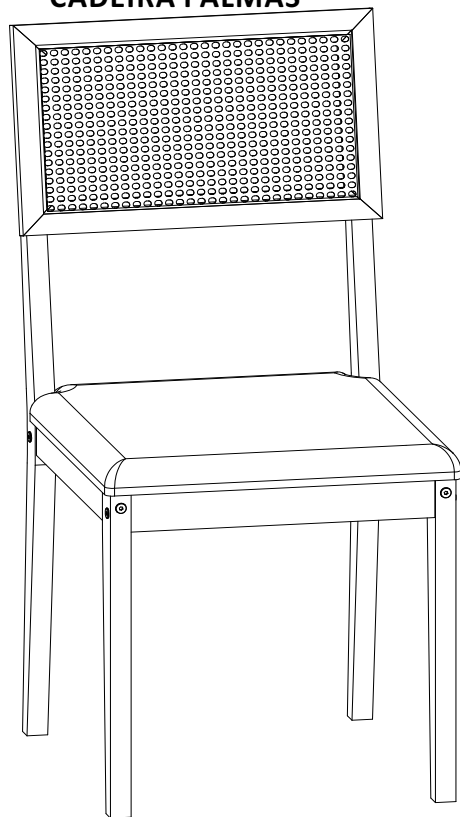


06 PRODUTO MONTADO.
PRODUCTO ENSAMBLADO.
ASSEMBLED PRODUCT.

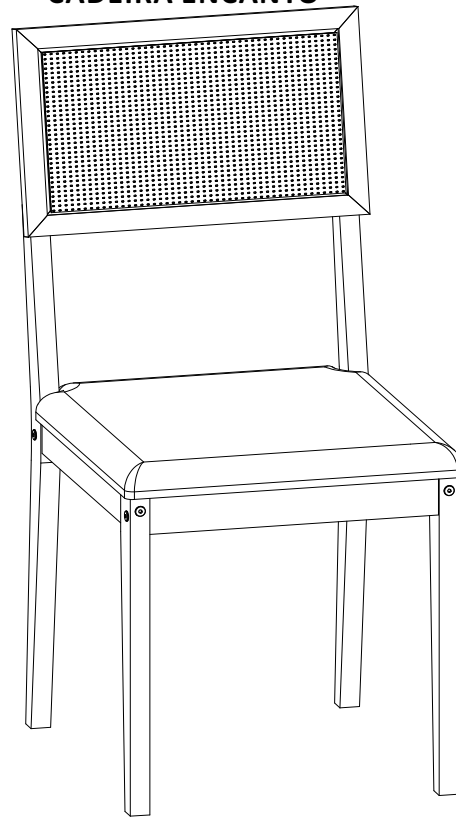
CADEIRA JUPARANÃ



CADEIRA PALMAS



CADEIRA ENCANTO



CADEIRA SABIÃ

